

# Spotlight 6 Workbook

## Läraranvisning punktskrift

Verksnummer: 40269

## Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**  
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**  
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Till läsaren**  
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**  
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**  
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

## Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till [anpassningsfunktionen@spsm.se](mailto:anpassningsfunktionen@spsm.se) eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till [order@spsm.se](mailto:order@spsm.se) eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

## Lärraranvisning

Titel: Spotlight 6 Workbook

Författare: Cecilia Söderlund, Eva Vahlstedt, Fiona Miller och Jon Richards

ISBN: 978-91-27-41782-3

## Innehåll

Generella förändringar av boken .....	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	8
Pedagogiska tips.....	9
Bildbeskrivningar.....	10

## Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Plocka upp den tryckta punktskriften samt eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Punktskriften riskerar att plattas till och svällpappersbilderna kan klibba ihop om de förvaras liggande. Den tillfälliga doft som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta hinner också avta tills de ska användas av eleven.
- Grammatikavsnittet finns i en egen volym.
- I den anpassade boken är mängden kursiv och fet text minskad. Det används bara ibland för att markera ord/ ändelser eller meningar med en specifik innebörd.
- I den anpassade boken skrivs luckor med: --- . En eller flera streck visar hur många bokstäver som ska fyllas i.
- Svarstabeller är anpassade till att eleven ska svara med en förkortning till varje fråga (ex svara t för true och f för false).
- Ikoner för t.ex. hörlurar har skrivits ut med ord direkt efter övningsuppgiftens nummer.
- Grammatikrutor har fått rubriken Grammatik.

- Det finns många korsord i boken. Dessa har ersatts av listor med ord som ska översättas. Antalet bokstäver i det engelska ordet står inom parentes efter varje ord.
- Boken har bildbeskrivningar för bilder som tillför texten något. Du kan läsa bildbeskrivningarna i detta dokument under rubriken, Bildbeskrivningar. De flesta bilder har dock ersatts av ord/beskrivningar i en lista.
- Ord som står i rutor har gjorts om till listor (ex abc eller 123).
- Vid flera uppgifter i boken ombeds eleven para ihop två kolumner/rutor/bilder med varandra. Två numrerade listor har skapats i samtliga dessa övningar (ex 1-5 och a-e). Samma sak gäller vid uppgifter då man ska välja rätt översättning till rätt ord.

## Sidspecifika förändringar

### 33

Tabellen är omgjord till en lista,

- 1 *thought = tänkte*  
*think thought thought*
- 2 *bought = köpte*
- 3 *fick*
- 4 *berättade, sade*

Förtydliga för eleven att ordet som presenteras är i preteritum form.

### 35

Uppgift C.

Bilder har strukits och ersatts av:

1. Write down keywords after each description. Retell the story to a friend.
2. Write a summary of the text.
  - a) Amarina och Jackie packar ombord dykarutrustning på en båt tillsammans med Jackies föräldrar.
  - b) Amarina och Jackies pappa Dave sitter i dykutrustning på båtens reling. De håller för näsan och faller bakåt mot vattenytan.
  - c) De undersöker korallrevet.
  - d) Några stora fiskar simmar förbi dem. Dave tittar lugnande på Amarina.
  - e) Amarina ser skräckslagen ut.

### 38

Uppgift A1.

Bilder har strukits och ersatts av:

- a) Amarina ser förskräckt ut. Luftmunstycket har lossnat och luft pyser ut ur hennes dykartub.
- b) Amarina kommer upp efter dykningen och ser tagen ut. Jackies mamma håller henne i handen och talar lugnande till henne.
- c) Dave simmar fram till Amarina och låter henne andas i sitt munstycke.
- d) Amarinas dykartub och munstycke sitter som det ska igen. Hon simmar vidare och studerar en fisk på nära håll.

- e) En stor fisk med öppet gap simmar ut från en bergsskrev.

**60**

Uppgift G

Bilder har strukits och ersatts av:

- Add milk and mix lightly with a knife. (Mjöl källs i en skål.)
- Make two slits across the top in the shape of a cross. Brush with milk. (Ett kors skärs i en deg.)
- Sift the flour, sugar and salt into a bowl. Rub in the butter until the mixture is like breadcrumbs. (Mjöl, smör, salt och socker läggs i en skål.)
- Knead the dough and shape into a round loaf. Put it on an oven tray. (En deg knådas.)
- Eat with butter, honey or jam. (En färdig macka.)
- Bake in a hot oven for about 30 minutes. (Ett bröd bakas i ugnen.)

**62**

Uppgift K:

Struket: Rita visarna i klockorna...

Ersatt av: Läs meningarna 1-6 på sidan 63 och skriv sedan hur mycket klockan är i Australien vid samma tidpunkt.

**65**

Uppgift C

Rutssystemet har ersatts av:

(Alla ord står vågrätt i en lista.)

1. hbspiderfl
2. derdingoj
3. fhemuctl
4. rwcechidnall
5. rlosharknn
6. arkkoalanl
7. prnwallabyfk
8. pmcrocodilead
9. hnoctopusdr
10. apossumnfdk
11. kplatypusdda

## 12. nrstjellyfisha

**67**

### Uppgift C

Bilder har strukits och ersatts av:

1. Lee håller sin lillebror kärleksfullt i famnen.
2. Lees lillebror ligger i sin säng och gråter.
3. Lee och hans mamma sitter framför TV:n och spelar dataspel.
4. Pappan, som ser stressad ut, packar ihop alla saker.
5. Lee sitter tillsammans med sina föräldrar i en taxi på väg till sjukhuset.
6. Lee sitter i väntrummet på sjukhuset.
7. Lee får träffa sin lillebror för första gången.

**80**

### Uppgift C

Rutssystemet har ersatts av:

(Alla ord står vågrätt i en lista.)

1. bulletpsgo
2. cumurderer
3. lsurroundss
4. rndiessfkl
5. goutlawele
6. dcruelwe
7. ctbushrangers
8. dafarmerpus
9. lprisontop
10. rpovertynn
11. ttsurvivedc
12. unfighttd
13. mduncattle
14. vendeathnk

**81**

### Uppgift D1

Instruktionstext och bilder har ersatts av:

What happens in the story?

Vad händer i berättelsen? Skriv en kort text till beskrivningarna 1-7.

1. En pojke sitter och gråter vid en grav.
2. En man samlar ihop hö med en högaffel.
3. En man med cowboyhatt rider och föser boskap framför sig.
4. En man med mörka ögon och svart hår står bakom ett galler.
5. En polis sätter upp en affisch med en efterlysning på Ned Kelly.
6. Poliser skjuter på en man med pistol som har metallutrustning framför ansikte och överkropp.
7. En man står med bakbundna händer och nedslagen blick framför en avrättningsgalge.

**89**

Uppgift F

Bilder har ersatts av:

1. En man undersöker Amarina vid säkerhetskontrollen.
2. Amarina står längst fram i en lång kö.
3. En sula har plockats ut från en sko.
4. Amarina vinkar hej då till sina föräldrar.
5. Amarina går genom säkerhetskontrollen, som piper: Bzzzz!

**98**

Uppgift D

Rutssystemet har ersatts av:

(Alla ord står vågrätt i en lista.)

1. erpromiseddto
2. kedchosessln
3. ocellcalledl
4. ataughttomer
5. saidbutritm
6. erdopeneddrw
7. llweremusde
8. baskedchos
9. mrireadsudr
10. chstartedllof



11. kmentionedvok

12. astrainedaer

13. rainedllgfr

## 101

Uppgift C

Struket: Look at the pictures

Ersatt med: Read the descriptions

Bilder har ersatts av:

1. Lee och Mary sitter tätt ihop på en strand och lutar huvudet mot varandra.
2. Lee och Mary kysser varandra.
3. Mary råkar smälla till Lee på näsan.
4. Lee skriker till Mary: KISS YOU!
5. Mary tittar frågande på Lee och säger: You're going to miss me?
6. Mary hostar kraftigt och Lee lägger en hand på hennes axel.

## Till läsaren

- Baksidestext, källförteckning till bilderna och textkällor utgår.
- Det finns ett fåtal bildbeskrivningar i boken. Läs gärna igenom dessa så får du en bättre förståelse för uppgiften.
- Det finns många korsord i boken. Du har fått en lista med ord att översätta.
- I boken finns det många rutor med rubriken Grammatik. I dem finns det olika grammatiska regler.
- Grammatikavsnittet i boken finns i en egen volym.

## Pedagogiska tips

- Läs gärna **Till Läsaren** tillsammans med eleven, så att han eller hon vet vad som är specifikt med boken.
- Det finns fonetik i boken. Punktskriftsnämnden har tagit fram skriften fonetik och punktskrift. Där kan man läsa mer om fonetik och hur det skrivs i punktskrift. Här finns en enkel och bra lista för hur alla tecken skrivs. Beställ den genom [www.mtm.se](http://www.mtm.se). Naturligtvis finns den att beställa i punktskrift till eleven också. Eller läs den digitalt på nätet: [www.punktskriftsnamnden.se](http://www.punktskriftsnamnden.se)
- I vissa korsord "gömmar det sig" ett eller flera ord, ex s. 87. Eleven med synnedsättning har, istället för korsord, fått en lista med ord att översätta och det "gömda" ordet finns inte alltid med i denna lista. Gå därför igenom det tillsammans med eleven.
- Det finns många extrauppgifter i boken (Extra time, ex s. 8) där eleven ska be läraren om ett arbetspapper (worksheet). I många fall gäller dessa arbetspapper korsord. Gör gärna om dessa korsord till listor med ord som ska översättas, alternativt gå igenom korsordet tillsammans med eleven.
- En del extrauppgifter (bland annat extra uppgifter som läraren ska dela ut) innehåller illustrations-övningar. Be istället eleven berätta uppgiften muntligt eller beskriva den med en text.
- Karta över Australien går att beställa hos SPSM, beställnings nr. 6624 <https://webbshop.spsm.se/australien/>

## Bildbeskrivningar

### Omslag

Foto på en kille i ljusst hår och blåvita badbyxor som surfar med sin wakeboard på en stor våg.

### 5

En kille med blåvit t-shirt, vita shorts och blå gympaskor står vid en sjö och metar. Det ser rofyllt ut.

### 6

En man sträcker fram en present med sin vänstra hand. I den högra handen håller han en blombukett som han gömmer bakom ryggen.

### 12

Svartvitt foto på en man som sitter på huk framför en koalabjörn. Mannen håller försiktigt i ena framtassen och hjälper koalabjörnen att dricka ur en vattenflaska.

### 39

En tjej med dykarutrustning och syrgastub på ryggen undersöker ett korallrev.

### 55

Svartvitt foto över kuststaden Sydney. I förgrunden syns det berömda operahuset och bakom det ser man stadskärnan med höghus och trafikerade gator. Strax utanför centrum finns stora parker och grönområden.

### 70

Svartvit bild på en Aboriginsk väggmålning. Den föreställer två streckgubbar under en portal klädda i randiga tygskjolar. De riktar sina handflator framåt och har spikrakt hår som står rakt upp.